

Vasco Translator Solid 4"

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

SLOVENČINA

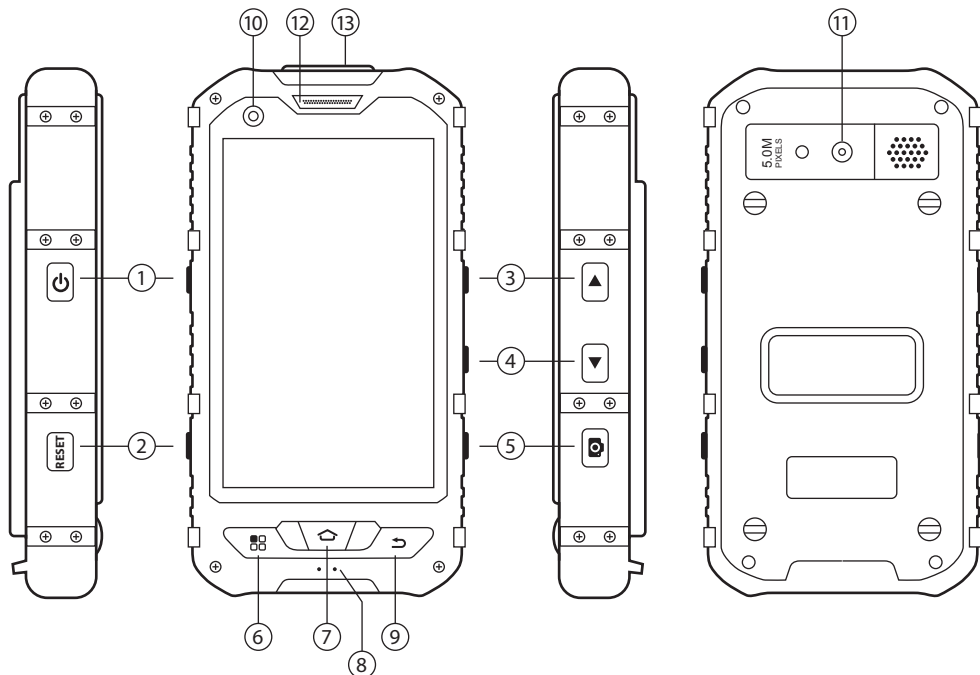


Copyright © 2019 Vasco Electronics LLC
www.vasco-electronics.com

Obsah

1. Obsluha zariadenia	4
1.1 Funkčné tlačidlá	5
1.2 Nabíjanie batérie	6
1.3 Pamäťová karta	6
1.4 Vstavaná SIM karta	6
1.4.1. Dobíjanie	7
1.4.2. Expirácia SIM karty	7
1.4.3. Číslo SIM karty	7
1.5 Prvé spustenie zariadenia	7
2. Vasco Translator	7
2.1 Voľba zdrojového a cieľového jazyka	8
2.2. Rozpoznanie reči	8
2.3. Zadanie textu pomocou klávesnice	9
2.4. Výslovnosť	9
2.5. Vymazanie textu	10
2.6. Menu	10
2.6.1 Prekladač	10
2.6.2 Foto Prekladač	10
2.6.3 História	12
2.6.4 Počítadlá	13
2.6.5 Frázy	13
2.6.6 Konverzácia	14
2.6.7 Príslušenstvo	16
2.6.8 Nastavenia	16
3. Menu	17
4. Nastavenia zariadenia	18
4.1. Siete	18
4.1.1 WiFi konfigurácia	18
4.2 Zariadenie	19
4.3. Spodná lišta	20
ŠPECIFIKÁCIA	22




1. Obsluha zariadenia



- 1.** Zapnúť/Vypnúť, **2.** Reset, **3.** Pridať hlasitosť, **4.** Znížiť hlasitosť, **5.** Zapnúť kameru/Tlačidlo spúšte, **6.** Menu, **7.** Domovská obrazovka, **8.** Mikrofón, **9.** Späť, **10.** Predná kamera, **11.** Zadná kamera **12.** Reprodukotor, **13.** Vstup na slúchadlá/USB

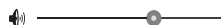
1.1 Funkčné tlačidlá

Tlačidlo Zapnúť/Vypnúť

- Keď je prístroj vypnutý: pre zapnutie pridržte tlačidlo na cca 5 sekúnd.
- Zapnutý prístroj:
 - Keď je zariadenie v prevádzke: stlačte tlačidlo, aby sa prístroj zablokoval. Stlačte znovu, aby sa odblokoval displej prístroja.
 - Aby sa prístroj vypol, pridržte tlačidlo 1 cca na 1 sekundu a potom stlačte « Vypnúť ».
 - Pre opätovné zapnutie prístroja stlačte tlačidlo « Reboot ».
 - Vypnutie dátového pripojenia: stlačte a podržte tlačidlo približne 1 sekundu, stlačte tlačidlo „Data connection mode“ a potvrďte klepnutím na „vypnúť“. Pre umožnenie dátového spojenia postupujte rovnako a potvrďte klepnutím na EE.EMT.
 - Aby ste celkom vypli zvuky v prístroji, pridržte tlačidlo 1 na cca 1 sekundu a vyberte ikonku preškrtnutého reproduktora. .
 - Pre nastavenie režimu vibrácií pridržte tlačidlo 1 cca 1 sekundu a stlačte ikonku s vibráciami .
 - Aby ste zapli zvuk, pridržte tlačidlo 1 na cca 1 sekundu a vyberte ikonku  s reproduktorom.

Tlačidlo hlasitosti

- Keď je prístroj zapnutý, stlačte tlačidlo 3 alebo 4, aby ste zvýšili alebo znížili hlasitosť. Na obrazovke sa objaví pás informujúci o tejto činnosti.



- Vyššie zobrazený pás znázorňujúci úroveň hlasitosti môžete využiť aj pre ovládanie hlasitosti jednoduchšie tak, že budete posúvať modré koliesko doľava (aby ste stíšili) alebo doprava (aby ste zvýšili hlasitosť).

1.2 Nabíjanie batérie

- Ak chcete batériu nabiť, zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky, a potom pripojte kábel k zariadeniu.
- Keď pripojíte nabíjačku, indikátor batérie prejde do režimu nabíjania.
- Batéria je plne nabitá po cca. 4 hodinách.
- Keď je nabíjanie dokončené, vyberte zástrčku zo zásuvky a kábel vytiahnite zo zariadenia.

UPOZORNENIE! Nabíjanie batérie by sa malo uskutočniť v dobre vetranej miestnosti pri teplote od -10°C do $+35^{\circ}\text{C}$. Na nabíjanie používajte nabíjačku dodanú výrobcom. Použitím neschválených nabíjačiek môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

1.3 Pamäťová karta

Prístroj je vybavený predinštalovanou pamäťovou kartou. Vytiahnutie karty alebo jej poškodenie by mohlo spôsobiť chybné fungovanie zariadenia. V prípade poškodenia karty kontaktujte prosím distribútora.

1.4 Vstavaná SIM karta

Prístroj je vybavený medzinárodnou SIM kartou, ktorá mu umožňuje pracovať bez Wi-Fi. Vstavaná SIM karta je predplatená a nevyžaduje žiadnu zmluvu.

1.4.1 Dobíjanie

SIM karta je aktívna a dobiteľá. Za účelom dobítia vašej karty navštívte stránku: www.vasco-sim.com/sk alebo sa obráťte na distribútora.

1.4.2 Expirácia SIM karty

SIM karta expiruje po 2 rokoch od posledného použitia prístroja. Aby bolo možné túto lehotu predĺžiť, stačí použiť zariadenie prostredníctvom siete GSM. Počiatočné dobítie vyprší po 2 rokoch.

1.4.3 Číslo SIM karty

Číslo SIM karty začína +372. Celé číslo nájdete na vnútornej strane škatule alebo na ochrannom kryte.

UPOZORNENIE! Neohýbajte ani nepoškrabte SIM kartu. Nemala by mať žiadny kontakt s vodou, prachom alebo elektrinou.

1.5 Prvé spustenie zariadenia

Pri prvom spustení prístroja vyberte jazyk užívateľa a potom si prečítajte podmienky použitia. Výber jazyka zmení miestne nastavenia zariadenia - jazyk zobrazenia a typ klávesnice.

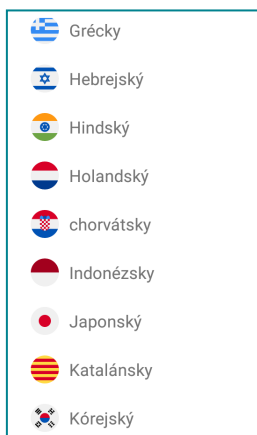
Uvidíte hlavnú obrazovku Vasco Translator. Zariadenie je pripravené na používanie.

2. Vasco Translator

Vasco Translator rozpoznáva hlas a prekladá celé vety do podporovaných cudzích jazykov. Prekladač vyslovuje preložený text nahlas. Úplný zoznam

podporovaných jazykov nájdete na webovej stránke výrobcu. Aby aplikácie správne fungovali, je potrebné, aby bol prístroj pripojený k sieti WiFi alebo k sieti GSM.

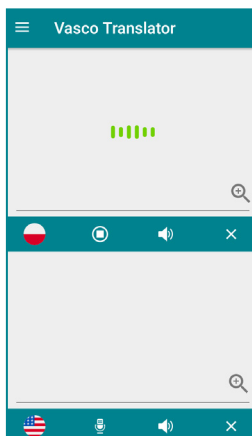
2.1 Volba zdrojového a cieľového jazyka




Po stlačení tlačidla s vlajkou sa Vám rozvinie zoznam dostupných jazykov. Pre voľbu príslušného jazyka je potrebné rolovať zoznam hore alebo dole a následne stlačiť zvolený jazyk.


Medzi jazykmi môžete rýchlo prepínať klepnutím na vlajku. Ak chcete zobrazit' preklad v rôznych jazykoch, nemusíte znovu zadať text. Aktuálny text bude preložený automaticky hneď po zmene jazyka.

2.2 Rozpoznávanie reči



Ikona  s slúži na zadávanie textu pomocou funkcie rozpoznávania hlasu. Ak chcete zadať akýkoľvek hovorený text, klepnite na tlačidlo a po pípnutí povedzte, čo chcete preložiť jasným a monotónnym hlasom, a to vo vzdialenosti približne 15 cm.

Keď skončíte, preklad sa vykoná automaticky a trvá asi 2 sekundy.

Ikona  znamená, že rozpoznávanie hlasu nie je dostupné pre zvolený jazyk. Zadajte text pomocou klávesnice.


POZOR! Kvalita rozpoznávania reči môže byť horšia v hlasnom prostredí.

2.3 Zadanie textu pomocou klávesnice

Textové pole slúži na zadanie textu pomocou klávesnice. Po stlačení horného alebo dolného textového poľa sa objaví dotyková klávesnica, pomocou ktorej môžete zadať slovo alebo vetu, ktorú chcete preložiť. Po zadaní vety stlačte « Enter », čím spustíte preklad.

Môžete zmeniť jazyk klávesnice pridržením medzerníka s názvom jazyka a následne posunutím pomocou palca na Vami zvolený jazyk ho zmeníte.

Pre zadanie diakritického znamienka stlačte a pridržte tlačidlo so zvoleným písmenom a presunutím palca po obrazovke vyberte Vami zvolený diakritický znak.

Existuje možnosť zväčšenia horného alebo dolného textového poľa pomocou tlačidla « zväčšiť » . Pre uzavretie okna zväčšenia je potrebné stlačiť tlačidlo « späť ».

Varovanie! Môžete zadať text pomocou hardvérovej klávesnice, ak je k dispozícii.


2.4 Výslovnosť

Výslovnosť sa spustí automaticky, pokiaľ ju nevypnete v nastaveniach aplikácie alebo nie je k dispozícii pre zvolený jazyk.


Klepnutím  si vypočujete preklad znovu.

Ikona  znamená, že výslovnosť nie je k dispozícii pre vybraný jazyk. Tlačidlo je neaktívne.

2.5 Vymazanie textu

Tlačidlo  slúži na vymazanie celého zadaného textu.


2.6 Menu

Klepnite na ikonu  alebo prejdite po obrazovke zľava doprava, aby ste zobrazili menu Vasco Transлятора.

2.6.1 Prekladač

Klepnutím na tlačidlo « Prekladač » zobrazíte hlavnú obrazovku Vasco Transлятора.

2.6.2 Foto Prekladač

Foto prekladač umožňuje rozpoznať a preložiť text z obrázkov. Klepnutím na ikonu  alebo posunutím obrazovky zľava doprava zobrazíte ponuku Vasco Prekladača a vyberte Foto prekladač.

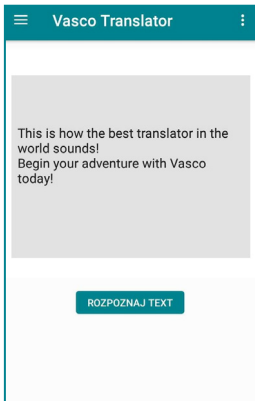



Klepnutím na položku "Galéria" vyberte text uložený v pamäti zariadenia alebo klepnutím na "Kamera" vytvoríte novú fotografiu.


Namierte fotoaparát na zvolený objekt.

Celý text by mal byť viditeľný na obrazovke.

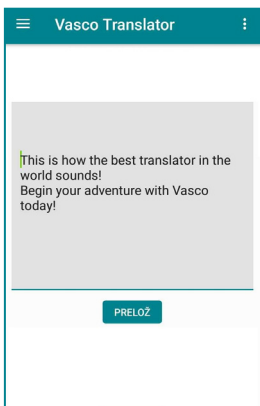
Po zaostrení fotoaparátu sa dotknite ikony spúšte.



Klepnutím na  orežete fotografii.

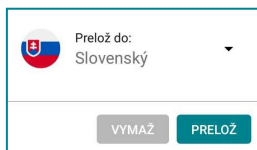
Klepnutím na  vytvoríte novú fotografiu.

Klepnite na položku „Rozpoznať text“ a počkajte niekoľko sekúnd.

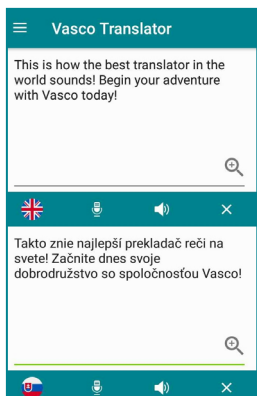


Rozpoznaný text môžete upraviť klepnutím naň.

Klepnutím na tlačidlo „Preložiť“ spustíte preklad.




Klepnutím na názov jazyka v novom rozbaľovačom okne vyberte jazyk a klepnite na položku „Preložiť“.



Text bude preložený do vybraného jazyka aplikáciou Vasco Prekladač.

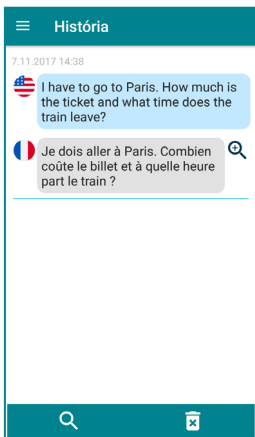
Prekladač tiež automaticky vysloví preložený text nahlas.

Ak sa rozhodnete vybrať fotografiu z galérie, opakujte kroky.

Klepnutím na  a „Nastavenia“ vyberte presnosť rozpoznávania.

2.6.3 História

Ak chcete zobrazit' alebo vymazať históriu prekladov, otvorte menu aplikácie a klepnite na položku « História ».



Klepnite na vybratú vetu, aby sa zobrazila na hlavnej obrazovke.

Klepnutím a podržaním riadku na približne 1 sekundu ho odstránite.

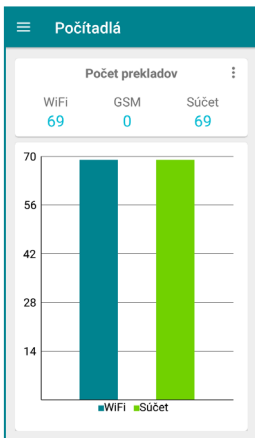
Ak chcete vymazať všetky preklady, klepnite na




Ak chcete vyhľadávať, klepnite na .

Pre zväčšenie vybraného prekladu kliknite na ikonu lupy.

2.6.4 Počítadlá



Počítadlá prekladov umožňujú riadiť počet prekladov vykonaných cez WiFi a GSM.

Ak chcete vynulovať vybrané počítadlo, klepnite  a potvrďte kliknutím na tlačidlo « Vynulovať počítadlá ».

2.6.5 Frázy

Ide o súbor z najužitočnejších fráz.

Klepnutím na ikony vlajok nastavíte dvojicu jazykov.

Klepnutím na tlačidlo « hľadaj » zobrazíte klávesnicu.

Začnite písať. Zobrazí sa zoznam existujúcich fráz obsahujúcich písmená / slová, ktoré píšete. Ak nič nevidíte, znamená to, že v zápise nie je k dispozícii žiadny preklad.

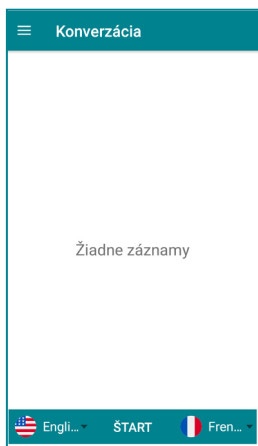
Klepnutím  odstráňte text.

Vyberte frázu, ktorá vás zaujíma, a klepnite na ňu. Uvidíte jej preklad.

Klepnutím  si vypočujete preloženú frázu.


2.6.6 Konverzácia

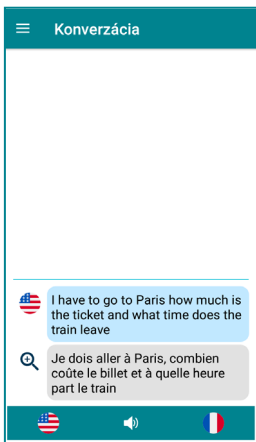
« Konverzačná príručka » umožňuje viesť konverzáciu v cudzom jazyku.





Klepnutím na vlajky nastavíte dvojicu jazykov.

Poklepaním na tlačidlo « START » spustíte rozhovor. Uvidíte ikonu  v spodnej časti obrazovky.

Klepnite na vybranú vlajku a povedzte, čo chcete. V tomto okamihu sa zobrazí ikona  namiesto ikony vlajky.




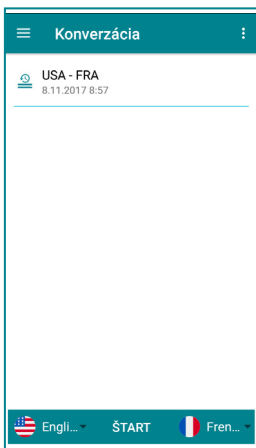
Preklad by mal trvať asi 2 sekundy. Na obrazovke uvidíte rozpoznávaný aj preložený text.

Výslovnosť sa automaticky spustí a ikona  sa zmení na  .

Ak chcete pokračovať v konverzácii, klepnite na zvolenú vlajku znova.

Pre zväčšenie vybraného prekladu stačí kliknúť na ikonu lupy.

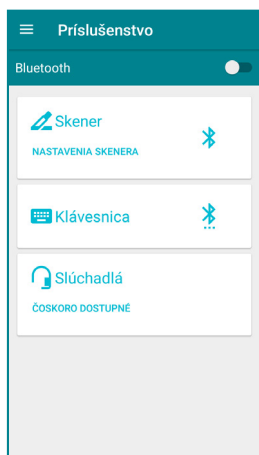
Ak chcete vypočúť vybranú vetu, klepnite na ikonu  znova, alebo na riadok s textom.





Po klepnutí na tlačidlo « Späť » sa preklad automaticky uloží s predvoleným názvom - « jazyk a dátum konverzácie ».

Ak chcete premenovať alebo odstrániť uloženú konverzáciu, ťuknite naň a podržte ho, kým sa na obrazovke nezobrazia okná nastavenia.

2.6.7 Príslušenstvo



Menu « príslušenstvo » vám umožňuje nastaviť a pripojiť zariadenia kompatibilné s Vasco Translator, ako je skener Vasco, hardvérová klávesnica alebo slúchadlá.

Ak chcete pripojiť vybrané zariadenie, zapnite Bluetooth klepnutím na ikonu , a klepnutím na ikonu  vedľa názvu zariadenia.

Podrobnejšie informácie nájdete v užívateľských príručkách jednotlivého príslušenstva.

2.6.8 Nastavenia

Nastavenia prekladača

Priebežný preklad - táto možnosť vám umožňuje vidieť proces prekladu počas hovoru. Upozorňujeme, že na nepretržité prekladanie je potrebných viac údajov. Ak nechcete stratiť kredit, zaškrtnite políčko „len cez WiFi“ alebo „nikdy“.

- Vždy
- Len cez WiFi
- Nikdy

Preklad textu do reči

Automatický prevod textu na reč

- Povolený
- blokovaný

Rýchlosť reči - táto možnosť vám umožňuje zvýšiť alebo znížiť rýchlosť výslovnosti.

Veľkosť písma - prejdite prstom doľava alebo doprava, ak chcete zväčšiť alebo zmenšiť veľkosť písma.

O zariadení - informácie o softvéri. Môžete vidieť verziu zariadenia a prečítať si zmluvné podmienky.

3. Menu

Ak chcete zobraziť menu prístroja, kliknite na tlačidlo Menu v ľavom dolnom rohu zariadenia. Menu môžete zobraziť tiež posunutím obrazovky z ľava do prava.

3.1 Prekladač – kliknite pre zapnutie aplikácie „Vasco Translator“.

3.2 Foto Prekladač – Foto prekladač umožňuje rozpoznať a preložiť text z obrázkov.

3.3 História – umožní vám nazrieť do histórie prekladov.

3.4 Počítadlá – umožňuje kontrolovať počet prekladov.

3.5 Frázy – kliknite pre začatie aplikácie „frázy“

3.6 Konverzácia – kliknutím spustíte aplikáciu „Konverzácia“.

3.7 Prevodník – aplikácia, ktorá Vám umožňuje prevádzať jednotky, napríklad meny, hmotnosť, dĺžku, tlak, atď.

Pre výber jednotky k prepočtu kliknite na hornú lištu a vyberte požadovanú jednotku.

Napište číslo do ľavého poľa a výsledok prepočtu sa Vám zobrazí v pravom poli.

POZOR! Aplikácia si automaticky sťahuje aktuálny menový kurz. Je možné zadať kurz meny ručne. Pre tento účel stlačte okno „ručné zadanie kurzu“. Pri výbere ručného zadania kurzu meny názvy jednotiek zmiznú. Prevodník bude prepočítavať hodnotu z ľavého políčka pomocou zadaného koeficientu. Výsledok prepočtu sa zobrazí v pravom poli.

3.8 Kalkulačka – aplikácia, ktorá Vám umožní vykonávať základné a pokročilé matematické operácie.

3.9 Fotoaparát – Prístroj je vybavený dvomi fotoaparátmi: predným a zadným.

3.10 Galéria – Fotky spravené fotoaparátom budú uložené v Galérii.

3.11 Pripojiteľnosť – (Pre pokročilých užívateľov) - kliknite, aby ste sa dostali k nastaveniam pripojenia.



Kliknite na ikonu WiFi pre otvorenie nastavení.



Kliknite na ikonu GSM pre otvorenie nastavení mobilnej siete.



Kliknite na ikonu pre otvorenie nastavení spotreby dát.

Začiarknutím políčka zobrazíte panel pripojenia na hlavnej obrazovke.

3.12 Príslušenstvo - umožňuje nastaviť a pripojiť periférne zariadenia.

3.13 Nastavenia - kliknite pre konfiguráciu nastavení „prekladača“.

3.14 Nastavenia zariadenia – kliknutím spustíte nastavenia prístroja.

4. Nastavenia zariadenia

Kliknite na „Menu“ a „Nastavenia“, aby ste sa dostali do nastavenia prístroja. Tu je možné zmeniť konfiguráciu WiFi, zobrazíť počítačlú prekladov a zmeniť jazyk menu.

4.1 Siete

4.1.1 WiFi konfigurácia

Vaše WiFi siete môžete spravovať tu.

Ak vidíte „WiFi je zakázaná“, kliknite na ikonu WiFi v dolnej časti obrazovky. Ak je Wi-Fi aktívna, ikona je zelená a uvidíte zoznam dostupných sietí.

Kliknite na názov siete pre pripojenie.

Zámok – táto ikona znamená, že je sieť zabezpečená heslom. Ak máte heslo, kliknite na názov siete a zadajte heslo. Potom kliknite na „OK“ a prístroj môžete používať. Ak nepoznáte heslo, obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

Rozsah – zelené pruhy ukazujú silu signálu. Čím viac zelených pruhov existuje, tým silnejší je signál.

Názov – poklepaním na názov siete sa k nej pripojíte.

UPOZORNENIE! Sieť bez ikony zámku znamená, že táto sieť je otvorená. Nepotrebuje žiadne heslo pre pripojenie. Upozorňujeme, že niektoré otvorené siete môžu vyžadovať prijatie dodatočných opatrení, ako je prihlasovanie alebo prijatie jej podmienok. Takéto siete nie je možné použiť.

4.2 Zariadenie

Jazyk aplikácie

Zmena jazyka menu. Táto zmena ovplyvní miestne nastavenia, ako je jazyk klávesnice a východiskové jazyky.

Jas - Nastavenie jas displeja ručne alebo automaticky.

Automatický otočenie obrazovky - Zapnutie / vypnutie automatického otočenia obrazovky.

Automatické aktualizácie na pozadí - Zapnite/vypnite automatické aktualizácie na pozadí.

Skontrolovať aktualizácie – kliknutím overíte dostupné aktualizácie.

Ak je k dispozícii nová verzia softvéru, informácie o nej uvidíte po kliknutí na „Skontrolovať aktualizácie“.

Aby bolo možné aktualizovať zariadenie, stiahnite a nainštalujte aplikáciu, kliknite na „OK“ a reštartujte zariadenie.


Ak nie sú k dispozícii žiadne nové aktualizácie, uvidíte „Žiadne nové aktualizácie“.

Ak vidíte „Zariadenie nie je zaregistrované“, obráťte sa na distribútora.

POZOR! Na účely sťahovania aktualizácií systému budete potrebovať WiFi pripojenie.

O zariadení - Informácie o verzii môžete nájsť v „O zariadení“.

4.3 Spodná lišta

Klepnite na  a potom prejdite na „Nastavenia zariadenia“, aby ste zobrazili spodnú lištu.



Stav batérie

Ikona ukazuje aktuálny stav nabitia batérie.

WiFi

Kliknite na tlačidlo WiFi pre zapnutie alebo vypnutie WiFi pripojenia. WiFi pripojenie je aktívne, keď je ikona zelená. Kliknutím a podržaním ikony zobrazíte dostupné WiFi siete.

Neodporúča sa naraz používať pripojenie **Wi-Fi a GSM**.



Ikona ukazuje GSM signál.

Podržaním ikony sa zobrazia nastavenia mobilných sietí.



Dátové pripojenie zapnete stlačením a podržaním DATA ikony na pár sekúnd. Dátové pripojenie je aktívne, keď ikona bliká na zeleno.

ŠPECIFIKÁCIA

Displej	4" IPS kapacitný multitouch, 800x480
Procesor	MTK6582 4x 1.3GHz
RAM	1 GB, DDR3
ROM	8 GB
3G modem	Áno
Wi-Fi	802.11 b/g/n
Batéria	3000 mAh, lítium-jontová
Rozmery	134 x 73 x 21 mm
Hmotnosť	230 g
Vstup pre slúchadlá	3.5 mm
USB	Micro USB
Slot pre SD kartu	Micro SD (up to 32GB)
Kamera	Predná: 2 Mpx, Zadná: 5 Mpx
Ochrana IP	IP-68, vodeodolnosť a odolnosť proti prachu



TNS4_190716